

Zmluva o podnikateľskom nájme hnuteľnej veci

uzatvorená podľa § 721 a nasl. zákona číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
stranami (ďalej len „Zmluva“) medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Obchodné meno: UNIKONT SLOVAKIA, spol. s r.o.
Sídlo: Murgašova 922/50, Dubnica nad Váhom 018 41
IČO: 35 786 078
IČ DPH: SK20200256436
Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka číslo: 23358/R
Zastúpený: Václav Šupák, prokurista spoločnosti
Číslo účtu (IBAN): BIC: TATRSKBX
Vedený v : —
E-mailová adresa: dubnica@unikont.sk

(ďalej aj ako „**prenajímateľ**“)

a

Obchodné meno: Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava
Sídlo: Hlavná 17, 917 01 Trnava
IČO: 598135
DIČ: 2021190963
IČ DPH: SK2021190963
Zapísaný v: Okresný úrad Trnava, číslo živnostenského registra: 207-11949
Zastúpený: Ing. Martin Turčan - riaditeľ
Číslo účtu: ?
BIC: SUBASKBX
Vedený v : —
E-mailová adresa: info@skasz.trnava.sk
zimnystadion@skasz.trnava.sk

(ďalej aj ako „**nájomca**“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia – základné pojmy

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy pod pojmom „**Predmet nájmu**“ rozumejú zariadenie, resp. stroj prenájomcu špecifikovaný v **Prílohe č. 1**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy pod pojmom „**Doba nájmu**“ rozumejú dobu, počas ktorej je nájomca oprávnený užívať Predmet nájmu podľa tejto Zmluvy.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy pod pojmom „**Dôverné informácie**“ rozumejú všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve a/alebo ktoré

budú uvedené v jej dodatkoch a prílohách a/alebo ktoré sa zmluvné strany dozvedeli v súvislosti s touto Zmluvou, jej plnením a predkontraktačnými rokovaniami s ňou súvisiacimi.

- 1.4 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy pod pojmom „*Vyššia moc*“ rozumejú štrajky, mobilizáciu, vojnu, občianske nepokoje, znemožnenie výkonu činnosti všeobecnými podmienkami (ako napríklad: búrky, nepriaznivé poveternostné podmienky, nedostupnosť dopravných prostriedkov, nedostatok paliva), vládny zákaz exportu – importu, požiar, veľké záplavy a iné podobné udalosti.
- 1.5 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy pod pojmom „*Servisný technik*“ rozumejú zamestnanca prenajímateľa, ktorý má vykonať údržbu na Predmete nájmu.
- 1.6 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy pod pojmom „*Prevádzka nájomcu*“ rozumejú výhradne dohodnuté miesto, resp. prevádzka nájomcu uvedená v tejto Zmluve, v ktorej je nájomca oprávnený užívať Predmet nájmu.
- 1.7 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy pod pojmom „*Protokol o prevzatí*“ rozumejú Protokol o odovzdaní a prevzatí Predmetu nájmu.
- 1.8 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy pod pojmom „*Manuál*“ a „*Návod na obsluhu*“ rozumejú výrobcom schválený manuál a výrobcom schválený návod na obsluhu Predmetu nájmu, s ktorým sa nájomca a jeho zamestnanci oboznámia vopred alebo pri preberaní Predmetu nájmu, vždy však pred obsluhou Predmetu nájmu. O oboznámení sa s Manuálom a Návodom na obsluhu, resp. o zaškolení nájomcu, príp. zamestnancov nájomcu bude spísaný osobitný „*Protokol o zaškolení*“ pri prevzatí Predmetu nájmu.
- 1.9 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy pod pojmom „*Zaškolený zamestnanec nájomcu*“ rozumejú osobu, resp. zamestnanca nájomcu, ktorý bol vopred, alebo v deň prevzatia Predmetu nájmu, resp. odovzdania Predmetu nájmu nájmcovi, zaškolený prenajímateľom vo vzťahu k užívaniu, resp. obsluhu Predmetu nájmu, pričom sa jedná o osobu, ktorá následne počas Doby nájmu Predmet nájmu obsluhuje.

Článok II.

Účel a predmet Zmluvy

- 2.1 Účelom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán, ako aj dohoda o podmienkach, za ktorých prenajímateľ prenecháva Predmet nájmu nájmcovi do dočasného užívania.
- 2.2 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok prenajímateľa prenechať nájmcovi do dočasného užívania Predmet nájmu, ktorý je špecifikovaný v Prílohe č. 1 a záväzok nájomcu užívať Predmet nájmu v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a zaplatiť prenajímateľovi dohodnuté nájomné vo výške a spôsobom podľa článku III. tejto Zmluvy.

Článok III.

Nájomné, platobné podmienky a zábezpeka

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za užívanie Predmetu nájmu predstavuje sumu na výške **109,90 €** bez DPH (slovom jednotodeväťeur a deväťdesiatcentov) mesačne (ďalej len „*nájomné*“).

- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli odlišne od bodu 3.1 tohto článku, vo vzťahu k nájomnému za prvý mesiac Doby nájmu, a to tak, že nájomné za prvý mesiac trvania tejto Zmluvy predstavuje sumu vo výške alikvotnej čiastky za dni, ktoré užíva nájomca Predmet nájmu v prvom mesiaci, pričom za začiatok Doby nájmu prvého mesiaca považujú deň prevzatie Predmetu nájmu podľa tejto Zmluvy.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že výška nájomného podľa bodu 3.1 tohto článku III. Zmluvy nezahŕňa náklady na spotrebný materiál (napr. kefy, gumové stierače lišty, a pod.), dennú údržbu, umývaciu chémiu, energie ako sú voda, elektrina, ako ani náklady na obsluhu Predmetu nájmu, ďalej ani náklady na spotrebný materiál, náklady spojené s opravou Predmetu nájmu na ktorý sa nevzťahuje záruka (napr. pri poškodení batérií, utopený sací motor a pod.) Orientačné náklady na spotrebný materiál sú uvedené v **Prílohe č. 2**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. Výška nájomného nezahŕňa výmenu batérií po skončení záručnej doby stanovenej výrobcom.
- 3.4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený vystavovať faktúry za nájomné mesačne a vopred za mesiac, za ktorý sa platí, a to vždy k prvému dňu v mesiaci, za ktorý sa nájomné uhrádza podľa tejto Zmluvy.
- Zmluvné strany sa dohodli odlišne od predchádzajúcej vety vo vzťahu k vystavovaniu faktúry za prvý mesiac užívania Predmetu nájmu podľa tejto Zmluvy, tak, že prenajímateľ je oprávnený vystaviť faktúru za nájomné za prvý mesiac užívania Predmetu nájmu v deň podpísania Protokolu o prevzatí, pričom výška nájomného bude stanovaná podľa bodu 3.2. článku III. tejto Zmluvy.
- 3.5. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť nájomné bezhotovostne na bankový účet prenajímateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy alebo na iný bankový účet, uvedený prenajímateľom vo faktúre.
- 3.6. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený bez súhlasu nájomcu jednostranne meniť cenu nájomného, to však maximálne o 10 % ročne z aktuálnej ceny nájomného. Zmenu ceny podľa predchádzajúcej vety následne oznámi prenajímateľ nájomcovi vopred, najneskôr však jeden (1) mesiac vopred. Zvýšenie cien nájomného nad uvedený rozsah je možné po dohode zmluvných strán.
- 3.7. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľom vystavená faktúra za dočasné užívanie Predmetu nájmu je splatná štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia v súlade s touto Zmluvou.
- 3.8. Nájomné sa považuje za uhradené dňom pripísaním fakturovanej čiastky na bankový účet prenajímateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- 3.9. Všetky ceny uvedené v tejto Zmluve sú bez DPH.
- 3.10. Prenajímateľ týmto výslovne prehlasuje, že je platcom dane z pridanej hodnoty podľa zákona č. 222/2004 .z. o dani z pridanej hodnoty.

Článok IV.

Miesto, čas a spôsob prevzatia Predmetu nájmu

- 4.1 Miestom prevzatia Predmetu nájmu je miesto určené nájomcom, ktoré je uvedené v Prílohe č. 4 tejto Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. V prípade, ak nájomca neurčí miesto prevzatia Predmetu nájmu zmluvné strany považujú za miesto prevzatia prevádzku prenajímateľa.

- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca bude užívať Predmet nájmu v Prevádzke, nájomcu, resp. v mieste umiestnenia, uvedenej v Prílohe č. 4 tejto Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. V prípade, ak nájomca neurčí miesto Prevádzky, kde sa bude Predmet nájmu užívať, zmluvné strany považujú za Prevádzku, v ktorej sa bude Predmet nájmu užívať adresu sídla nájomcu.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ odovzdá Predmet nájmu na miesto prevzatia najneskôr do 14 pracovných dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy, pričom uvedená lehota neplatí v prípade, ak nastane omeškanie prenajímateľa s odovzdaním Predmetu nájmu nájomcovi v dôsledku zásahu Vyššej moci.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že o prevzatí Predmetu nájmu obe strany spíšu Protokol o prevzatí.

Článok V.

Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu

- 5.1 Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi Predmet nájmu v súlade s touto Zmluvou.
- 5.2 Prenajímateľ spíše v súvislosti s odovzdaním a prevzatím Predmetu nájmu Protokol o prevzatí, v ktorom uvedie nasledovné informácie:
- a) údaje o prenajímateľovi a nájomcovi
 - b) deň prevzatia Predmetu nájmu nájomcom,
 - c) miesto umiestnenia Predmetu nájmu, resp. Prevádzku
 - d) typ a výrobné číslo Predmetu nájmu
 - e) príslušenstvo k Predmetu nájmu (kefy, batérie, nabíjačka, držiaky padov a pod.),
 - f) dátum a podpisy prenajímateľa a nájomcu.
- 5.3 Prenajímateľ poskytne pre nájomcu zaškolenie vo vzťahu k užívaniu Predmetu nájmu bezplatne, a to v deň prevzatia Predmetu nájmu nájomcom podľa tejto Zmluvy, pričom o zaškolení bude písaný „Protokol o Zaškolení“, ktorý obsahuje nasledovné informácie:
- a) údaje o prenajímateľovi a nájomcovi,
 - b) miesto umiestnenia Predmetu nájmu
 - c) typ a výrobné číslo Predmetu nájmu
 - d) meno a priezvisko Zaškoleného zamestnanca /cov nájomcu
 - e) meno a priezvisko Školiteľa/ zamestnanca prenajímateľa
 - f) dátum a miesto prebehnutého školenia
 - g) podpisy školiteľa a školených zamestnancov nájomcu
- 5.4 Nájomca je povinný riadne, včas a v súlade s touto Zmluvou:
- a) prevziať od prenajímateľa Predmet nájmu v mieste prevzatia a čase podľa tejto Zmluvy,
 - b) zaplatiť prenajímateľovi mesačné nájomné riadne a včas podľa tejto Zmluve,
 - c) užívať Predmet nájmu s odbornou starostlivosťou,
 - d) užívať Predmet nájmu podľa Manuálu a Návodu na obsluhu, ktorý zasiela prenajímateľ nájomcovi v elektronickej podobe, pri podpise tejto Zmluvy V prípade, ak nájomca písomne požiada prenajímateľa o zaslanie Manuálu a Návodu na obsluhu v listinnej forme prenajímateľ poskytne tieto aj v listinnej podobe,
 - e) zdržať sa užívania Predmetu nájmu v iných podmienkach, v inom nasadení a v inej Prevádzke alebo na inom pracovisku ako je dohodnuté v tejto Zmluve,

- f) starať sa o Predmet nájmu riadne a s odbornou starostlivosťou, pričom je povinný dodržiavať všetky záväzné predpisy o jeho údržbe ako aj odporúčania a termíny vykonávania údržby Manuál a Návod na obsluhu,
- g) zabezpečiť Predmet nájmu ako aj Prevádzku, v ktorej bude nájomca užívať Predmet nájmu, tak aby nedošlo k poškodeniu, odcudzeniu Predmetu nájmu, pričom nájomca je povinný splniť minimálne požiadavky na zabezpečenie Predmetu nájmu uvedené v **Prílohe č. 3**, v ktorej sú uvedené špecifické požiadavky na zabezpečenie Predmetu nájmu (najmä požiadavky na dreve v Prevádzke, zámok na vstup, oplatenie a pod) a ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy,
- h) zabezpečiť prenajímateľovi prístup na miesto prevzatia Predmetu nájmu a prístup do Prevádzky nájomcu,
- i) sprístupniť a zabezpečiť Servisnému technikovi priestor, resp. Prevádzku nájomcu na vykonanie údržby Predmetu nájmu v Prevádzke nájomcu,
- j) umožniť prenajímateľovi vykonať kontrolu Predmet nájmu jedenkrát (1) za šesť (6) kalendárnych mesiacov, v termíne ktorý určí prenajímateľ vopred, a to najneskôr 5 dní pred vykonaním kontroly,
- k) umožniť prenajímateľovi vykonať kontrolu Predmetu nájmu na požiadanie prenajímateľa vo vopred dohodnutom termíne,
- l) používať výhradne vhodné čistiace prostriedky, ktoré odporúča prenajímateľ, ako aj ďalšie potrebné náplne a kvapaliny,
- m) zabezpečiť vykonávanie dennej údržby Predmetu nájmu prostredníctvom prenajímateľom Zaškoleného zamestnanca nájomcu,
- n) zabezpečiť, aby Predmet nájmu užívali výhradne len Zaškolení zamestnanci nájomcu, ktorí budú Predmet nájmu obsluhovať v zmysle platného výrobcom schváleného Manuálu a Návodu na obsluhu a ďalších odporúčaní prenajímateľa k obsluhu Predmetu nájmu,
- o) zabezpečovať kontrolu a nastavenie Predmetu nájmu v termínoch požadovaným Návodom na obsluhu, resp. zabezpečovať kontrolu a nastavenie minimálne jeden (1) krát za šesť (6) kalendárnych mesiacov a to Servisným technikom prenajímateľa v bežnej pracovnej dobe.
- p) bezodkladne, však do najneskôr do 24 hodín od okamihu vzniku škody alebo porušenia Predmetu nájmu, oznámiť prenajímateľovi všetky porušenia a škody na Predmete nájmu,
- q) bezodkladne, najneskôr však do 24 hodín od kedy nastala zmena v prevádzkovom poriadku Prevádzky nájomcu alebo organizačnom poriadku nájomcu resp. pri zmene zamestnanca, ktorý obsluhuje Predmet nájmu, oznámiť takúto zmenu prenajímateľovi,
- r) poskytnúť prenajímateľovi na jeho písomné požiadanie všetky technické podklady vo vzťahu k Prevádzke nájomcu, najmä výmeru a charakter čistiacej plochy, frekvenciu nabíjania a pod.
- s) vrátiť Predmet nájmu po skončení tejto Zmluvy v termíne dohodnutom s prenajímateľom, najneskôr však do 14 dní odo dňa zániku tejto Zmluvy a na miesto určené prenajímateľom v pôvodnom stave s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Článok VI. Osobitné ustanovenia

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca nie je oprávnený dať do užívania Predmet nájmu tretej osobe.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dôjde k úplnému zničeniu, strate alebo nájomca nevrátil Predmetu nájmu prenajímateľovi v lehotách a spôsobom podľa tejto Zmluvy, nájomca

je povinný zaplatiť prenajímateľovi sumu vo výške 2.645,- bez DPH (slovom dvetisícšesťstýridsaťpäť EUR).

- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je povinný zdržať sa výkon akýchkoľvek zásahov, prác, údržby alebo opravy vo vzťahu k Predmetu nájmu, nakoľko na výkon akýchkoľvek zásahov, prác, údržby alebo opravy je oprávnený výhradne prenajímateľ.

Článok VII. Doba trvania Zmluvy

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 21.09.2019 do 20.09.2020.

Článok VIII. Ukončenie Zmluvy

- 8.1 Zmluvné strany môžu túto Zmluvu ukončiť kedykoľvek dohodou.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že obe strany sú oprávnené ukončiť túto Zmluvu výpoveďou alebo odstúpením od tejto Zmluvy bez udania dôvodu po uplynutí šiestich (6) mesiacov od podpisu tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota je tri (3) mesiace a začne plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota môže byť skrátená na základe dohody zmluvných strán.
- 8.3 Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v lehote 15 dní odo dňa, kedy nastanú situácie uvedené v tomto bode 8.3 tohto článku, a to v prípade ak,
- a) bude nájomca v omeškaní s akoukoľvek platbou na základe tejto Zmluvy dlhšie ako 30 dní,
 - b) nájomca poruší povinnosti uvedené v tejto Zmluve a po výzve prenajímateľa neuskutoční nápravu v primeranej lehote určenej prenajímateľom,
 - c) dôjde k manipulácii s inštalačnými prvkami Predmetu nájmu osobami, ktoré nie sú Servisný technici prenajímateľa, s výnimkou prípadov, keď manipuláciu vykoná poverená osoba nájomcu, vopred písomne schválená prenajímateľom,
 - d) nájomca dal Predmet nájmu do užívania tretej osobe,
 - e) nájomca sa ocitne v platobnej neschopnosti, vstúpi do likvidácie alebo na jeho majetok bude vyhlásený konkurz alebo reštrukturalizácia,
 - f) nájomca ukončí činnosť, na základe ktorej bol Predmet nájmu prenajatý.
- 8.4 V dôsledku odstúpenia od Zmluvy, Zmluva zaniká dňom, keď sa oznámenie odstupujúcej zmluvnej strany o odstúpení od Zmluvy dostane do sféry dispozície druhej zmluvnej strany.

Článok IX. Nebezpečenstvo a náhrada škody

- 7.1 Zodpovednosť prenajímateľa za akúkoľvek škodu vzniknutú nájomcovi z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou je obmedzená čiastkou vo výške 10% ceny z celkovej ceny nájomného zaplateného na základe tejto Zmluvy za príslušný kalendárny rok, v ktorom škoda nastala. To neplatí pre škodu spôsobenú prenajímateľnom nájomcovi úmyselne.

- 7.2 Prenajímateľ nezodpovedá za nepriame alebo následné straty alebo škody, výdavky alebo náklady akéhokoľvek legislatívneho pôvodu, a to vrátane, avšak bez obmedzenia na tu vymenované: ušlé príjmy, ušlý zisk, straty z nepoužívania, straty výroby, straty kontraktov, náklady na obstaranie kapitálu, náklady na náhradné vybavenie alebo služby, náklady na náhradnú elektrickú alebo tepelnú energiu, náklady na prestoje, nároky nájomcu alebo nájomcovho zákazníka na takéto náhrady škody, alebo požiadavky na náhradu škody trestného charakteru akokoľvek vyplývajúce z predmetu Zmluvy alebo súvisiace s predmetom tejto Zmluvy alebo jej užívaním nájomcu alebo treťou stranou.
- 7.3 Všetky riziká počas Prevádzky, ako zabezpečenie údržby a opravy Predmetu nájmu podľa tejto Zmluvy počas platnosti tejto Zmluvy nesie nájomca najmä za a jeho náležité uloženie a zabezpečenie proti odcudzeniu tretími osobami.
- 7.4 Nájomca zodpovedá za všetky škody a poškodenie Predmetu nájmu, ktoré vznikli úmyselným konaním alebo nedbanlivostným zaobchádzaním zo strany nájomcu alebo jeho zamestnancov alebo tretích poverených osôb, najmä v dôsledku chybnej obsluhy a starostlivosti.
- 7.5 Prenajímateľ nezodpovedá za škody, ktoré nastanú s súvislosťou s užívaním Predmetu nájmu nájomcovi, jeho zamestnancom ako ani tretím osobám, pokiaľ škody nevznikli úmyselným konaním prenajímateľa. Prenajímateľ nezodpovedá za vzniknuté škody nájomcovi ani vtedy, ak vzniknú oneskoreným odovzdaním a prevzatím Predmetu nájmu alebo ktoré sú spôsobené poškodením Predmetu nájmu samotným nájomcom alebo jeho zamestnancom alebo tretími osobami.

Článok X. Zmluvné pokuty a Sankcie

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde zo strany nájomcu k porušeniu ustanovenia článku V. bodu 5.4., písm. b) tejto Zmluvy, podľa ktorého je nájomca povinný platiť nájomné riadne a včas podľa tejto Zmluvy je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania s plnením uvedenej povinnosti až do zaplatenia. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade, ak dôjde zo strany objednávateľa k porušeniu ustanovenia článku V. bodu 5.4., písm. b) tejto Zmluvy a omeškanie nájomcu s úhradou nájomného je prenajímateľ oprávnený bez akýchkoľvek sankcií prerušiť alebo odoprieť užívanie Predmetu nájmu a prenajímateľ ani nezodpovedá za škodu, ktorá by takýmto postupom nájomcovi vznikla.
- 9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dôjde zo strany objednávateľa k porušeniu podmienok uvedených v článku V., bodu 5.4. písm. a) alebo c) až r) a článku VI. bodu 6.3. tejto Zmluvy, je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi okrem preukázanej škody aj zmluvnú pokutu vo výške 200,-€ (slovom dvesto EUR) za každé jedno zistené porušenie povinnosti.
- 9.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dôjde zo strany objednávateľa k porušeniu podmienok uvedených v článku V 5.4. písm. s) tejto Zmluvy, podľa ktorého je nájomca povinný po skončení tejto Zmluvy do 14 dní odo dňa zániku tejto Zmluvy vrátiť Predmet nájmu prenajímateľovi na miesto určené prenajímateľom, je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi okrem vzniknutej škody aj zmluvnú pokutu vo výške 200,- € (slovom dvesto EUR).
- 9.4 Uplatnením zmluvných pokút nie je dotknutý nárok na náhradu škody v plnej výške, ktorú je možné vymáhať osobitne.

Článok X. Ochrana informácií

- 10.1 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií, ak nie je výslovne dojednané inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie účinnosti tejto Zmluvy. Zmluvné strany majú právo požadovať navzájom doloženie dostatočnosti utajenia dôverných informácií. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako i iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.
- 10.2 Právo používať, poskytovať a sprístupniť dôverné informácie majú obe zmluvné strany iba v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práva a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 10.3 Za dôverné informácie sa bez ohľadu na formu ich zachytenia považujú všetky informácie, ktoré neboli niektorou zo Zmluvných strán označené ako verejné a ktoré sa týkajú tejto Zmluvy a jej plnenia (najmä informácie o právach a povinnostiach strán ako i informácie o cenách), ktoré sa týkajú niektorej zo strán (najmä obchodné tajomstvá, informácie o ich činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, know-how) alebo informácie pre nakladanie s ktorými je stanovený právnymi predpismi zvláštny režim utajenia (najmä hospodárske tajomstvá, štátne tajomstvá, bankové tajomstvá, služobné tajomstvá). Ďalej sa považujú za dôverné informácie také informácie, ktoré sú ako dôverné výslovne niektorou zo strán označené.
- 10.4 Za dôverné informácie sa v žiadnom prípade nepovažujú informácie, ktoré sa stali verejne prístupnými, pokiaľ sa tak nestalo porušením povinnosti ich ochrany, ďalej informácie získané na základe postupu nezávislého na tejto Zmluve alebo druhej strane, pokiaľ je strana, ktorá informácie získala, schopná túto skutočnosť doložiť, a nakoniec informácie poskytnuté treťou osobou, ktorá takéto informácie nezískala porušením povinnosti ich ochrany.
- 10.5 Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby ich zamestnanci a spolupracovníci, či subdodávatelia striktnie dodržiavali pravidlá súvisiace s ochranou informácií o interných činnostiach, postupoch a technologickej a technickej štruktúre ekonomicko-informačného systému druhej zmluvnej strany.
- 10.6 Zmluvné strany sú si je vedomé toho, že všetky informácie, týkajúce sa údajov o klientoch, ale aj zamestnancoch sú chránené príslušnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov.
- 10.7 Objednávateľ vyhlasuje, že so všetkými získanými informáciami a údajmi bude zaobchádzať s tou istou opatrnosťou a diskretnosťou, s akou postupuje u vlastných informácií, ktoré si neželá, aby boli zverejnené, publikované alebo rozširované. Žiadna zo zmluvných strán získané údaje nepostúpi inej, než vopred schválenej tretej osobe. Zmluvné strany sú povinné v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a zákonom číslo 18/2018 o ochrane osobných a o zmene a doplnení niektorých zákonov svoje organizačné zložky, zamestnancov alebo riadiacich zamestnancov a pracovníkov iných subjektov, prostredníctvom ktorých sa plnenie tejto Zmluvy môže uskutočňovať poučiť o povinnosti mlčanlivosti o získaných údajoch a vystríhať ich pred ich neoprávneným použitím, odhalením a nedostatočnou ochranou.
- 10.8 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dôjde zo strany objednávateľa k porušeniu podmienok uvedených v tomto článku X. tejto Zmluvy, je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi okrem preukázanej škody aj zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- EUR za každé jednotlivé porušenie povinnosti. Zmluvné strany prehlasujú, že výšku zmluvnej pokuty

s ohľadom na hodnotu ňou zabezpečovaných povinností a chráneného práva považujú za plne primeranú.

Článok XI. Komunikácia a Doručovanie

- 11.1. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek komunikácia a doručovanie v zmysle tejto Zmluvy sa bude uskutočňovať písomne, prednostne prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) alebo poštou, za podmienok uvedených nižšie.
- 11.2. Všetky písomnosti, oznámenia, dokumenty, podklady, informácie, faktúry podľa ustanovení tejto Zmluvy vyhotovené v písomnej forme, prípadne zachytené na inom hmotnom nosiči (ďalej len „**korešpondencia**“) si budú zmluvné strany navzájom doručovať prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) alebo poštou, pričom v prípade doručovania:
 - a) prenajímateľovi je adresou pre doručovanie poštou adresa uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
 - b) nájomcovi je adresou pre doručovanie poštou adresa uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
- 11.3. Doručovaním prostredníctvom pošty sa rozumie doručenie korešpondencie doporučené poštou na adresu určenú podľa ods. 2 toho článku XII., ibaže by odosielajúcej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu. V takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená druhej zmluvnej strane pred odosielaním korešpondencie. Korešpondencia sa považuje za doručенú aj vtedy, ak adresát písomnosti zásielku neprevezme. V takom prípade sa za deň doručenia korešpondencie považuje deň, v ktorý mal adresát reálnu možnosť sa s ňou oboznámiť, a to aj v prípade, že sa o zásielke nedozvedel, resp. že sa s jej obsahom neoboznámil. Za deň doručenia korešpondencie sa považuje aj deň, v ktorý adresát, odoprie doručovanú korešpondenciu prevziať.
- 11.4. Korešpondencia doručovaná prostredníctvom elektronických prostriedkov (e-mail) sa považuje za doručенú okamihom doručenia potvrdenia o prijatí doručovanej korešpondencie, najneskôr vždy dňom nasledujúcim po odoslaní korešpondencie.
- 11.5. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že v prípade, že komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) alebo poštou nebude možná, budú vzájomne komunikovať osobne, prostredníctvom štatutárneho zástupcu, prípadne prostredníctvom poverených osôb, osobne oproti potvrdeniu prevzatia korešpondencie.

Článok XII. Záverečné ustanovenia

- 12.1. Vzťahy zmluvných strán vyplývajúce z tejto Zmluvy a v tejto zmluve bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov SR. Rozhodné právo si zmluvné strany pre každý prípad dohodli slovenské.
- 12.2. V prípade, že pri plnení Zmluvy vzniknú spory, budú sa obe strany snažiť vyriešiť spory písomnou dohodou.
- 12.3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou bude riešiť príslušný slovenský súd.
- 12.4. V prípade, ak sa ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy alebo jeho časti ukáže v budúcnosti ako neplatné alebo neúčinné, je neplatným alebo neúčinným iba toto ustanovenie, resp. iba jeho príslušná časť, pokiaľ z jeho povahy alebo obsahu alebo z okolností, za ktorých bolo zjednané,

nevyplýva, že ho nemožno oddeliť od ostatného obsahu Zmluvy. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú takéto neplatné alebo neúčinné ustanovenie čo najskôr nahradiť platným a účinným, ktoré sa najviac približuje úmyslu zmluvných strán a účelu sledovaného zmluvnými stranami pri uzatvorení tejto Zmluvy.

- 12.5 Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle Správy kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava.
- 12.6 Obe zmluvné strany svojím podpisom potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, rozumejú jej a potvrdzujú, že bola uzavretá dobrovoľne a nebolo tak urobené v tiesni či pod nátlakom.
- 12.7 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých všetky majú platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží po dvoch (2) vyhotoveniach.

Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvoria tieto prílohy:

- Príloha č. 1** Predmet nájmu.
Príloha č. 2 Spotrebný materiál k predmetu nájmu
Príloha č. 3 Požiadavky na spôsoby zabezpečenia mobilných strojov s prevádzkovou hmotnosťou do 1000 kg
Príloha č. 4 Miesto prevzatia a umiestnenia predmetu nájmu

Za prenajímateľa:

V Dubnica nad Váhom dňa 20.9.2019



.....
UNIKONT SLOVAKIA, spol. s r.o.
Václav Šupák, prokur a spoločnosti

Za nájomcu:

V *Trnava* dňa 20.09.2019

Správa kul. a šport. zariadení
mesta Trnava
Hlavná 17
917 01 TRNAVA

.....

**Prílohy k Zmluve o podnikateľskom nájme hnuteľnej veci
č. ČTN 2019/031**

Príloha č. 1

Predmet nájmu

p.č.	Typ stroja	Výrobné číslo	Cena nájmu v € bez DPH/mesiac
1	Scrubmaster B 45 TB43	770040715542	109,90

Servisné prehliadky: 1x 6mesiacov. Cena: 45€ bez DPH/ prehliadka

Príloha č.2

Spotrebný materiál na B30 CL TB 43

p.č.	Názov	Katalógové číslo	Cena v € za mernú jednotku bez DPH
1	Kefa	99794312	118
2	Držiak padov	99794310	176
3	Super pad HAKO	99783805	13,40
4	Stieracia guma predná	01171450	40
5	Stieracia guma zadná	01171460	33

Príloha č. 3

Požiadavky na spôsoby zabezpečenia mobilných pracovných strojov s prevádzkovou hmotnosťou do 1 000 kg

Umiestnenie	Požadovaný minimálny spôsob zabezpečenia	
	Prvok zabezpečenia	Kvalita prvku zabezpečenia
uzavretý priestor typu A, B alebo C	dvere	▪ plné
	záмок vstupu	▪ zámok s bezpečnostnou cylindrickou vložkou alebo ▪ bezpečnostný visací zámok
oplotené priestranstvo	oplotenie	▪ výška oplotenia 180 cm
	záмок vstupu	▪ zámok s bezpečnostnou cylindrickou vložkou alebo ▪ bezpečnostný visací zámok
	zabezpečenie stroja	▪ stroje pripevnené reťazou alebo lanom k predmetom pevne spojeným so zemou alebo k ďalšiemu stroju s hmotnosťou nad 1 000 kg, uzamknutie vykonané bezpečnostným visiaticim zámkom

Pre mobilné pracovné stroje s prevádzkovou hmotnosťou do 1 000 kg uložené mimo uzavretý priestor alebo oplotené priestranstvo sa poistné nebezpečenstvo pre prípad odcudzenia nevzťahuje

Príloha č. 4

1.	Miestom prevzatia Predmetu nájmu určené nájomcom:	Zimný štadión, Trnava
2.	Prevádzka, v ktorej sa bude užívať Predmet nájmu:	Zimný štadión, Trnava